

LA COMISIÓN DE TRADUCTORES NOVELES ARRANCA EL AÑO A TODO VAPOR

En 2017, la Comisión de Traductores Noveles retoma su ciclo de reuniones a cargo de las traductoras públicas Leticia Martínez y Lorena Roqué, quienes «toman la posta» después de cuatro años de intensa labor del Consejo Directivo anterior y proponen continuar en la misma línea de trabajo, con el fin de profundizar el conocimiento de nuestra realidad profesional con base en los logros ya consolidados.

Con la convicción de que la Comisión de Traductores Noveles es la puerta de entrada al ejercicio de nuestra profesión, a partir de marzo de este año reanudaremos nuestras actividades con una propuesta que incluye reuniones temáticas, en las que abordaremos las distintas áreas de interés para el joven profesional de la traducción, y reuniones abiertas con temas que resultan fundamentales en el momento de dar nuestros primeros pasos en la profesión. Asimismo, dedicaremos parte de los encuentros a tratar todas las cuestiones inherentes a nuestra profesión y nos abocaremos a la organización de la quinta edición del Encuentro Nacional de Estudiantes de Traducción.

Contaremos con invitados especiales en la mayoría de las reuniones, con el objeto de brindarles a los nuevos matriculados un espacio de privilegio para interactuar con profesionales especializados en las distintas áreas de interés propuestas por las consejeras de la Comisión. Las reuniones no serán presentaciones a cargo de los invitados, sino que esperamos que el espacio sirva para debatir con ellos abiertamente y en un clima de confianza las inquietudes de los

noveles acerca de la profesión en general. Uno de los objetivos de la Comisión es que el traductor novel conozca los distintos ámbitos de incumbencia del traductor público del siglo XXI; por lo tanto, los temas por tratar durante el año serán los siguientes: imagen profesional e inserción laboral, mercado local e internacional, localización, traducción literaria, traducción jurídica, informática aplicada e interpretación.

Extendemos la invitación a todos los traductores públicos con hasta cinco años en la matrícula que deseen sumarse a este grupo de trabajo, que tiene por finalidad servirles como guía durante la primera etapa de inserción en la vida tanto profesional y laboral como institucional.

Para la primera reunión, nos daremos cita el jueves 9 de marzo a las 18.30, en la sede de Avda. Corrientes. Recuerden que, para poder participar, deben inscribirse en la Comisión (<http://traductores.org.ar/formularios>), ya que las reuniones son exclusivas para los miembros inscriptos. ■